

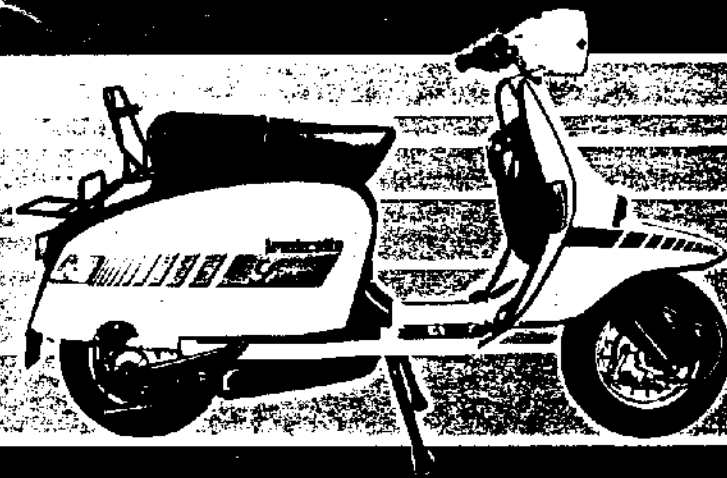
Lambretta

USO Y
ENTRETENIMIENTO

Fabricada por:

Lambretta

PIRELLA (Spain)



Lambretta

USO Y ENTRETENIMIENTO

Le agradecemos sinceramente la deferencia que ha mostrado hacia LAMBRETTA, al adquirirla.

Este modelo construido en nuestras fábricas, ha llegado a Vd., después de un largo proceso de pruebas y de rigurosos controles, que aseguran su perfección y nos permiten garantizarlo... pero, no olvide que la vida de su LAMBRETTA, depende de forma muy importante del trato que le dispense.

Con este fin, hemos confeccionado este librito que contiene las observaciones indispensables para que se identifique con su nueva LAMBRETTA, y la utilice obteniendo el mayor rendimiento.

Léalo ahora y no lo deje para hacerlo con las naturales prisas cuando se encuentre en dificultades.

Para Vd. existen Servicios Oficiales LAMBRETTA en España y una tupida red de este tipo de Establecimientos que abarca todo el mundo, dotados de personal adiestrado, herramental especial y piezas de recambio originales, con la misión exclusiva de velar por el buen funcionamiento de su vehículo, los cuales les garantizan unas atenciones eficientes y económicas.

Por todo esto, vaya seguro y confiado en su LAMBRETTA.



INDICE	Págs.
Identificación	5
Llaves	6
Los mandos	7-8-9
Normas para el uso:	
Durante el período de rodaje	10
Mezcla - depósito	10
Ruedas	11-12
Frenos	12-13
Embrague	14-15
Reglaje del faro	15
Arranque, marcha, parada	16-17
Esquema de la instalación eléctrica	19-20
Entretención periódico:	
Cada 2.000 kms	21
Cada 4.000 kms	23
Limpieza de la scooter	24
Si la scooter tiene que permanecer mucho tiempo inactiva	24-25
Gua para encontrar las causas de los inconvenientes más corrientes	26-27-28
Características	29-30-31
Esquema de lubricación	32-33

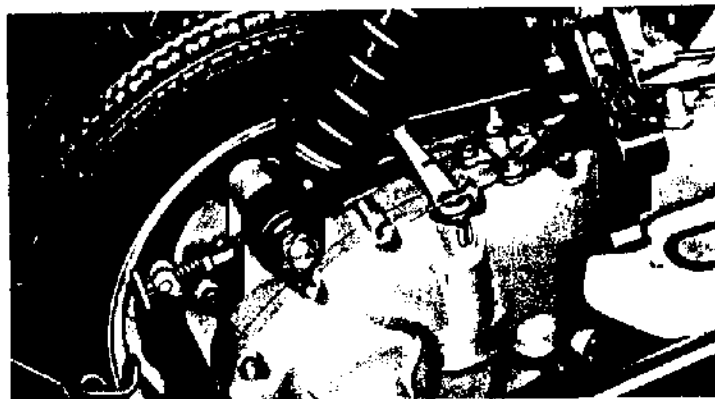
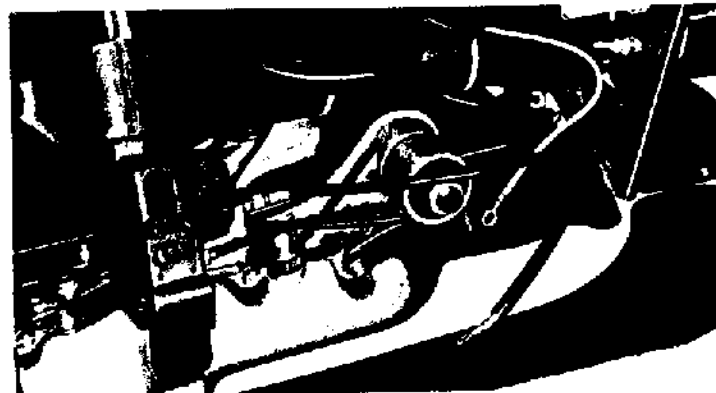


Fig. 1

IDENTIFICACION DE LA SCOOTER

Sobre el motor y el chasis, en las posiciones indicadas en las figuras 1 y 2, están grabados los números respectivos que sirven para la identificación de su scooter a todos los efectos. Los mismos números aparecen en el certificado de origen y en la documentación de circulación y deben ser citados en sus peticiones de piezas de recambio.

Fig. 2



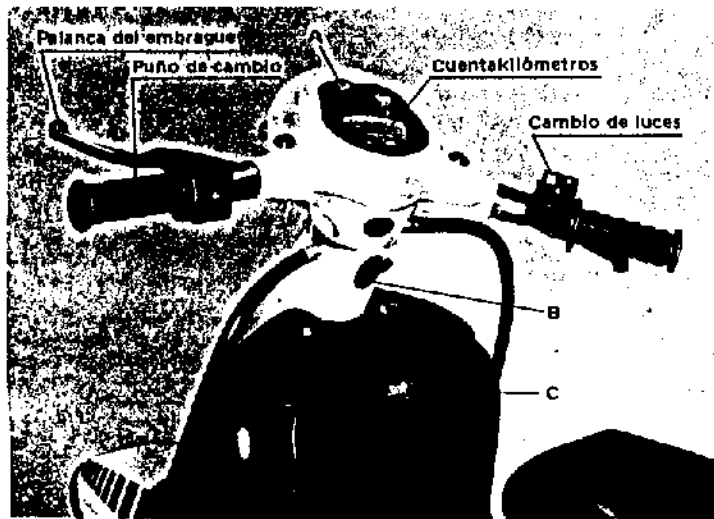


Fig. 3

LLAVES

Las llaves que le han sido entregadas con su scooter, sirven para: A) Contacto - B) Bloqueo anti-robó - C) Baulete (Fig. 3). D) Sillín para acceso depósito gasolina (Fig. 6).

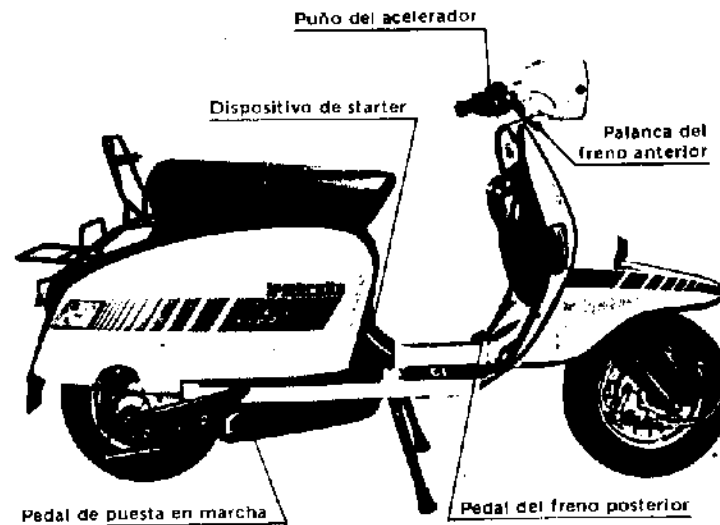


Fig. 4

LOS MANDOS

Las figuras 3 y 4 indican los mandos de su scooter, que son:

SOBRE EL MANILLAR

A la derecha, puño del acelerador y palanca de freno anterior, conmutador eléctrico con palanquita para intermitentes; pulsador de claxón, y palanquita de luces que actúa estando la llave de contacto dada.

La palanca de freno acciona la luz posterior de "stop".

A la izquierda, puño de mando del cambio unido a la palanca de mando del embrague.

En el centro, llave de contacto, con tres posiciones: Parada-Marcha-Luces.

Testigos: Luz larga (azul), Intermitentes (ámbar), Punto muerto (verde).

Velocímetro y cuentakilómetros.

NOTA: En caso de que la scooter no vaya equipada con el conjunto de intermitentes, el conmutador eléctrico estará provisto de pulsador de "flash" y palanca-interruptor de luces.

La llave de contacto tendrá solamente dos posiciones y el testigo ámbar indicará luces encendidas.

SOBRE EL ESTRIBO DERECHO

Pedal del freno posterior, que acciona el interruptor de la luz de stop.

SOBRE EL DORSAL

Debajo de la parte anterior del sillín del conductor.

A la izquierda, grifo de la mezcla con tres posiciones (abierto, reserva, cerrado) figura 5.

Con la máquina parada es conveniente poner el grifo en la posición de "cerrado". El depósito puede contener en total 8,5 litros de mezcla. Conviene viajar siempre con el grifo en posición de "abierto". Cuando esté usted obligado a pasar a la posición de "reserva", tendrá usted todavía a su disposición 0,75 litros de mezcla (o sea, podrá usted recorrer aún unos 25 kms.).

A la derecha, dispositivo de "starter". Accionarlo (haciéndolo girar media vuelta) solamente para la puesta en marcha en frío. Recuerde llevarlo en posición inicial tan pronto como el motor haya arrancado debidamente.

A LO LARGO DEL LATERAL DERECHO

Pedal de puesta en marcha. Antes de accionarlo, tenga cuidado que el cambio esté en punto muerto.

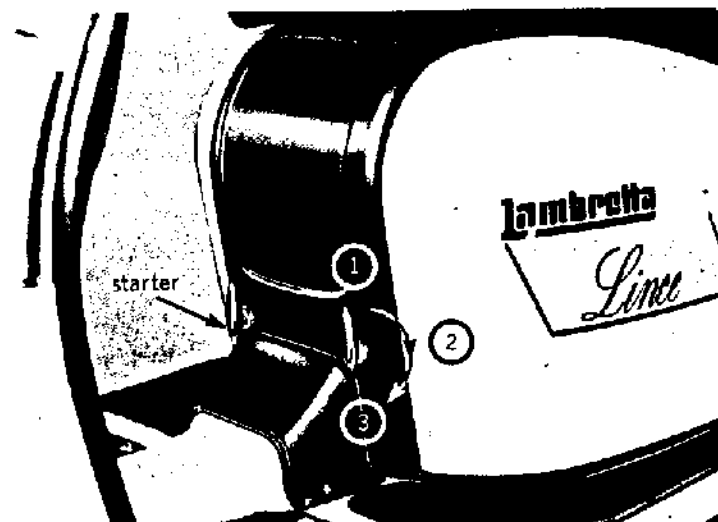


Fig. 5

1. Reserva 2. Cerrado 3. Abierto

NORMAS PARA EL USO

DURANTE EL PERIODO DE RODAJE

Primeros 1.500 kms., observe escrupulosamente cuanto sigue:

- Use como carburante una mezcla al 2% de aceite MOTUL 300-2T (Motolube 2T) y gasolina normal de 90 octanos.
- No rebase las siguientes velocidades:

	en 1ª	en 2ª	en 3ª	en 4ª
Kms./h.	25	35	50	70

- No ruede mucho tiempo a las máximas velocidades permitidas.
- No marche cuesta arriba a todo gas.
- No acelere a todo gas.
- Procure siempre no calentar demasiado su motor.
- Cambie el aceite del cárter después de los primeros 1.500 kms.
- Tenga cuidado de mandar hacer a su debido tiempo, en una Estación de Servicio, la revisión.

RECUERDE QUE LA VIDA DE SU SCOOTER DEPENDE NOTABLEMENTE DE UN RODAJE BIEN HECHO

MEZCLA - DEPOSITO

Terminado el rodaje, use mezcla al 2% de aceite MOTUL 300-2T (Motolube 2T) y gasolina normal de 90 octanos.

Para acceder al tapón del depósito:

- Desenganchar el sillín de su cierre presionando la parte posterior una vez abierto con la llave (véase fig. 6).
- Bascular el sillín hacia adelante (véase fig. 7).

El depósito contiene en total 8,5 litros de mezcla, de los cuales 0,75 litros son de reserva (para el grifo, véase la figura 5).

RUEDAS

Neumáticos 10" x 3,5.



Fig. 6



Fig. 7

Presión normal: anterior 0,9 kgs./cm²; posterior con sólo conductor 1,25 kgs./cm²; posterior con conductor y pasajero 2,25 kgs./cm².

Las ruedas son intercambiables.

Para desmontarlas, ante todo colocar, la máquina sobre su caballete.

Para desmontar la rueda anterior:

- Destornillar las cuatro tuercas ciegas que fijan la llanta al tambor (tener cuidado de no destornillar las otras cuatro tuercas).
- Destornillar las dos tuercas que tienen sujeto el eje a las palancas porta-rueda.
- Sacar las ruedas de las palancas y la llanta del tambor, teniendo cuidado de no estirar o doblar los cables del freno y del cuentakilómetros.

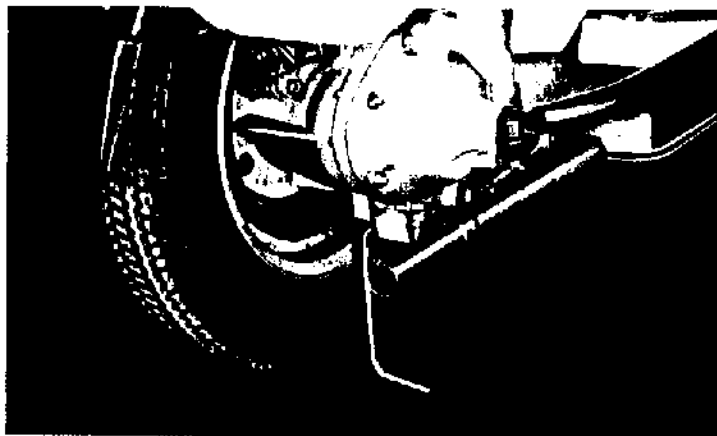


Fig. 8

Para desmontar la rueda posterior:

- Aplicar el puntal (que encontrará entre la herramienta de dotación) al cárter motor para levantar la rueda del suelo (véase figura 8).
- Destornillar las cuatro tuercas ciegas y sacar la llanta del tambor.

Para desmontar el neumático de la llanta:

- Desmontar la rueda (ver más arriba).
- Asegurarse de que el neumático esté completamente deshinchado.
- Destornillar los cuatro bulones que fijan juntos las dos medias llantas.

FRENOS

Téngalos siempre reglados de forma que la rueda esté completamente libre de rodar y la acción del frenado empiece tan pronto se actúe sobre el correspondiente mando.

El reglaje se efectúa por medio de los reguladores que se ven en las figuras 9 y 10.

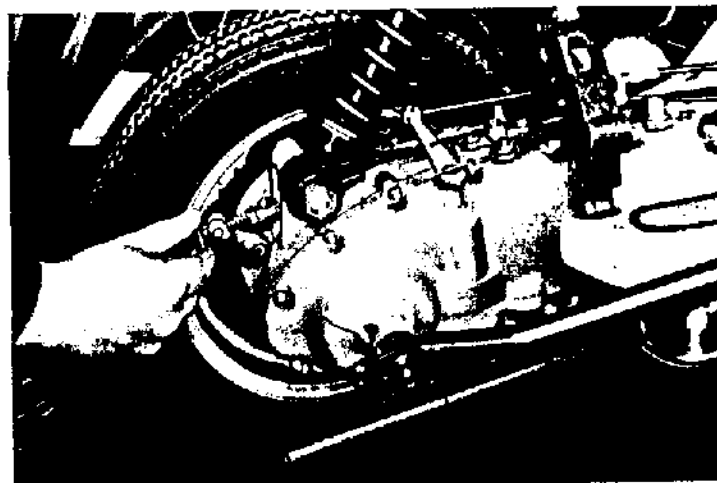


Fig. 9

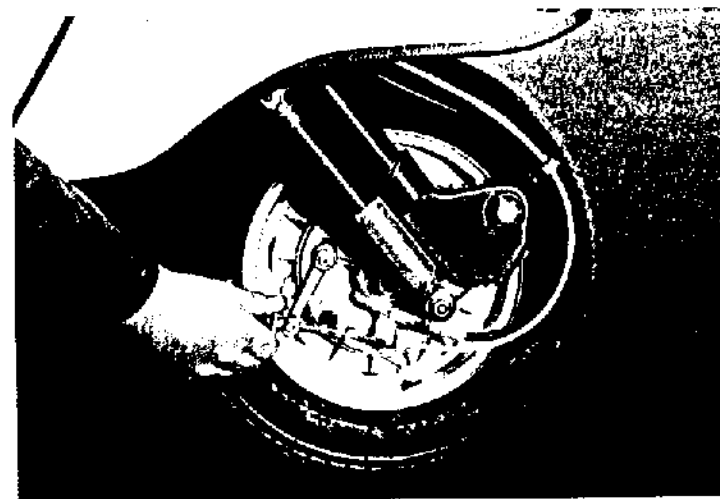


Fig. 10

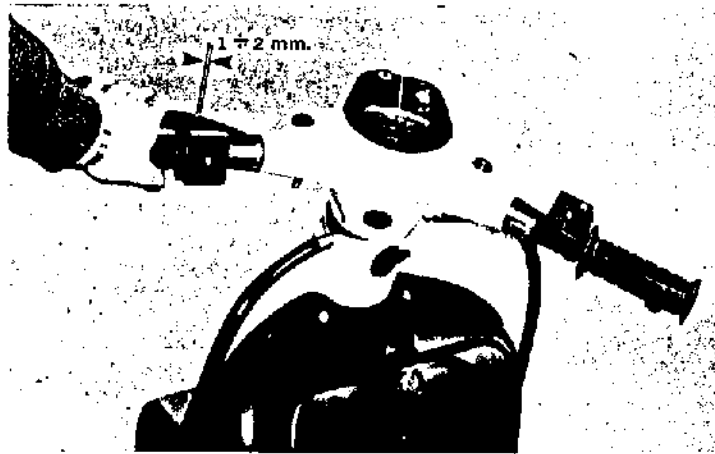


Fig. 11

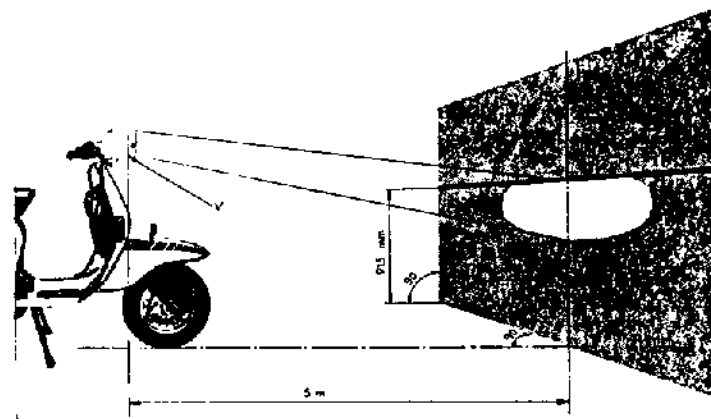
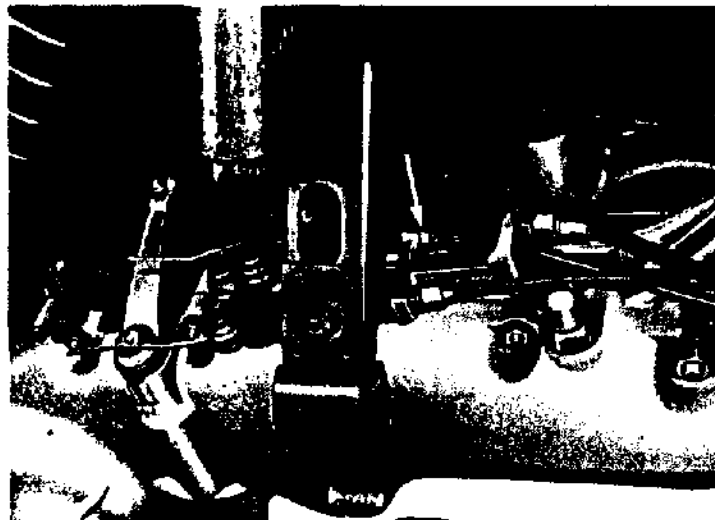


Fig. 13

Fig. 12



EMBRAGUE

Tenga constantemente regulado el mando de forma que el embrague empiece a patinar cuando la palanca se halle en la posición indicada en la figura 11. El reglaje se efectúa por medio del regulador que se ve en la figura 12.

REGLAJE DEL FARO

Controle con cuidado la presión de los neumáticos (véase página 30).

Coloque una pantalla vertical según las medidas indicadas en la figura 13.

Ponga su scooter en las condiciones habituales de carga.

Afloje los dos tornillos V del faro (figura 13) y apriételes indistintamente, hasta que el borde superior de la zona alumbrada por la luz de cruce, colncida con la línea horizontal trazada sobre la pantalla.

HERRAMIENTAS

Las herramientas de dotación son:

- Una llave doble de tubo 21 x 14, que sirve para desmontar la bujía y los bulones de las ruedas.
- Una llave exagonal de 10, que sirve para desmontar los tapones de aceite del cárter.
- Una llave de 14 x 27, que sirve para la tuerca de la rueda posterior.
- Una llave doble de 8 x 10.
- Una varilla para puesta a punto del avance.
- Un destornillador.
- Un puntal para levantar la rueda posterior (gato).
- Un suplemento puntal para destornillador.

ARRANQUE - MARCHA - PARADA

Para poner en marcha su scooter:

- Móntela sobre su soporte.
- Ponga la llave de contacto en su primera posición a la derecha.
- Asegúrese que el cambio esté en punto muerto.
- Abra el grifo de la mezcla (véase figura 5).
- Solamente caso de que estuviera el motor frío, accione el dispositivo de "starter" figura 5.
- Teniendo el gas al minimum, actúe sobre el pedal de la puesta en marcha, suavemente, hasta sentir un tope y a partir de éste, pulse con fuerza.
- Tan pronto arranque el motor, acelere un poco para que se caliente más rápidamente.
- Si ha utilizado usted el dispositivo de arranque "starter" vuelva a llevarlo a su posición de descanso.
- En la estación fría, hay que dejar que el motor se caliente en vacío algunos minutos antes de usar el vehículo.

Para salir:

- Retire el soporte, haciendo girar hacia atrás las patas.
- Con el motor al minimum, tire a fondo la palanca del embrague y meta la primera velocidad, girando oportunamente el puño izquierdo.
- Abandone suavemente la palanca del embrague y al mismo tiempo actúe sobre el puño del acelerador para mantener el motor a revoluciones casi constantes.
- Continúe acelerando hasta alcanzar la velocidad oportuna para pasar a la marcha superior.

Para cambiar de marcha:

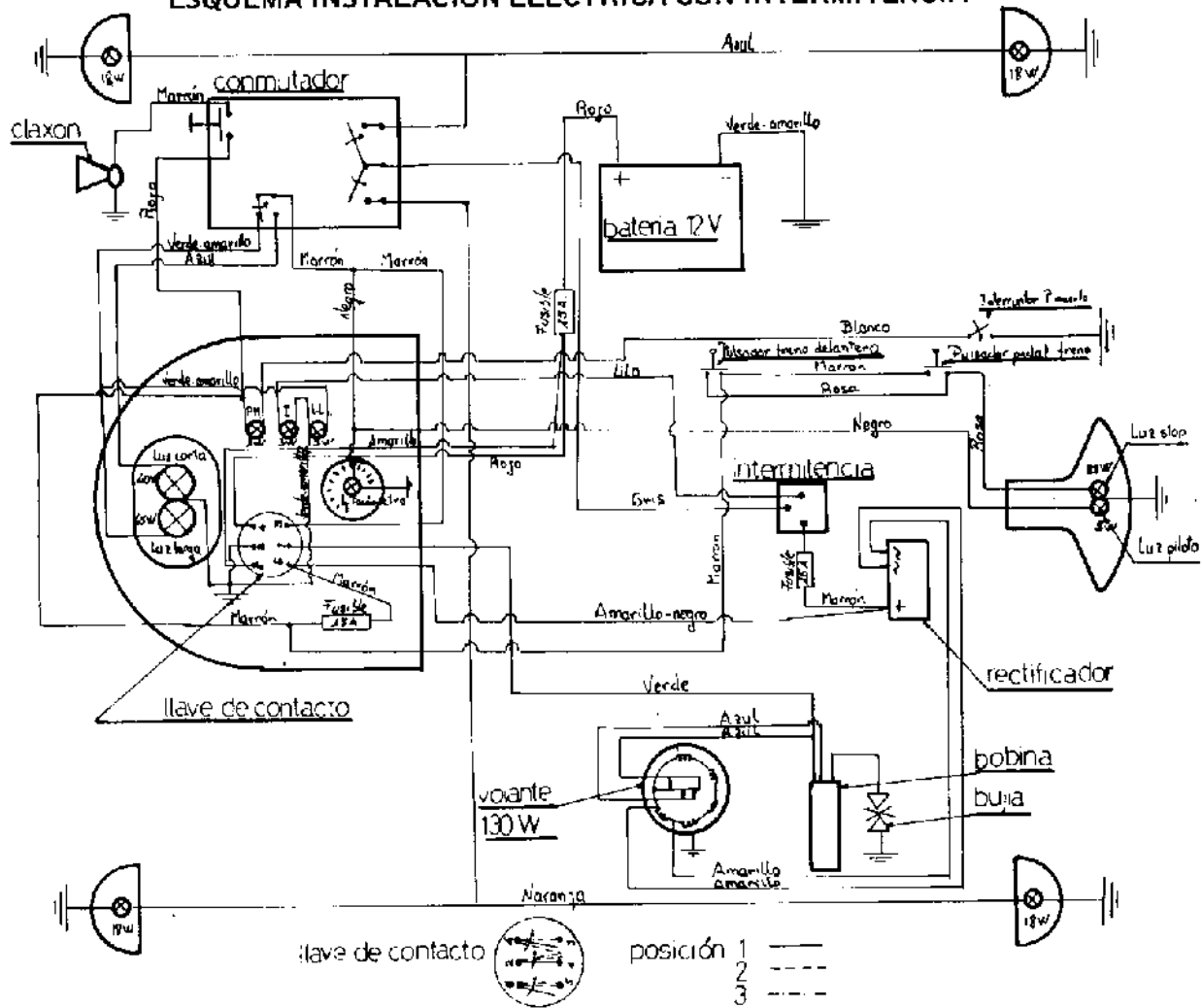
- Corte el gas.
- Tire a fondo la palanca del embrague.
- Meta la nueva marcha.
- Abandone suavemente la palanca del embrague y al mismo tiempo acelere.

Conviene no dejar de pasar a la marcha inferior cuando se reduzca notablemente la velocidad.

Para parar el motor:

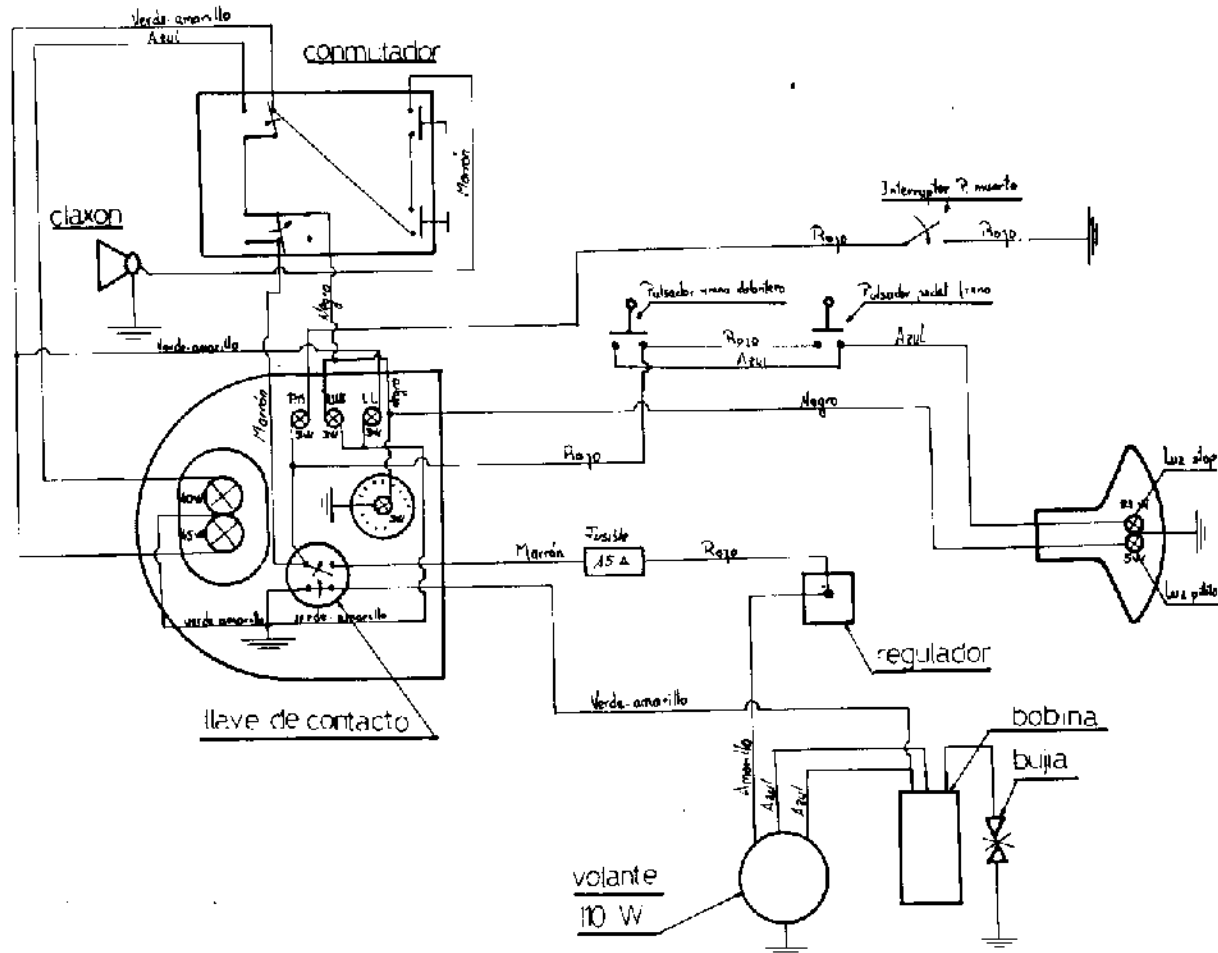
- Corte el gas.
- Tire a fondo la palanca de embrague.
- Lleve el cambio a la posición de punto muerto.
- Interrumpa el encendido girando la llave de contacto a la posición vertical.

ESQUEMA INSTALACION ELECTRICA CON INTERMITENCIA



LA
CTRICA

ESQUEMA INSTALACION ELECTRICA SIN INTERMITENCIA



ENTRETENIMIENTO PERIODICO

CADA 2.000 KILOMETROS

Frenos: Controlar su reglaje figura 9 y 10.

Bujía: Controlarla; limpiar con una lima fina sus electrodos y eventualmente reglarlos a una distancia de mm. $0,5 \div 0,6$.

Lubrificación

Carter motor:

Restablecer el nivel con aceite MOTUL GEAR SAE 75-W90 (Motolube 2T). Para efectuar esta operación es necesario quitar el tapón de nivel y el tapón de carga y verter el aceite en el cárter hasta que empiece a rebasar del orificio de nivel (véase figura 15).

Articulación del cable de embrague . . .

Articulaciones de los cables de mando
del cambio sobre la palanca doble

Articulaciones del cable del
freno anterior

Leva del freno anterior

Leva de freno posterior

Articulaciones de las palancas de
mando, sobre el manillar

Perno del pedal del freno posterior . . .

Aceitar con
grasa MOTUL
TOP CUP GREASE

Engrasar con
grasa MOTUL
TOP CUP GREASE

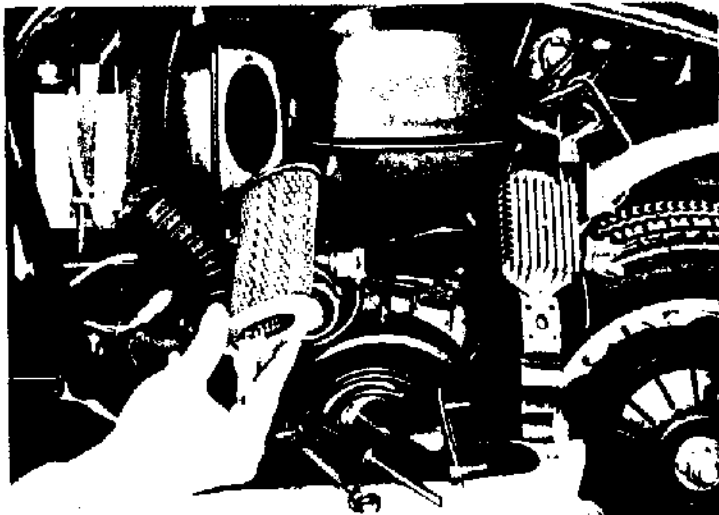
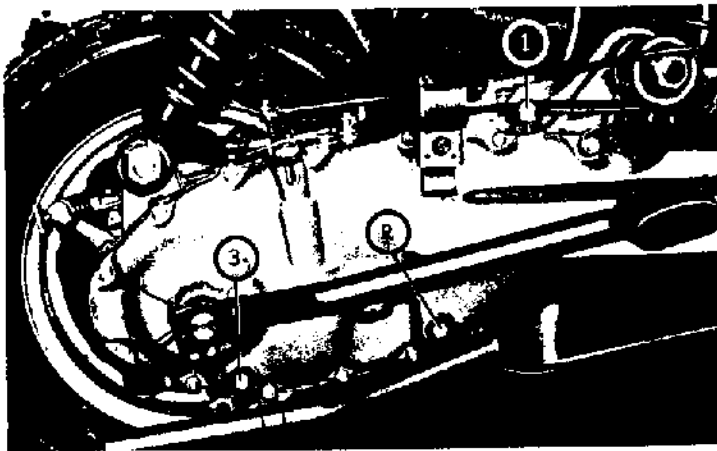


Fig. 14

1. Tapón de carga 2. Tapón de nivel 3. Tapón de descarga Fig. 15



CADA 4.000 KILOMETROS

Mando del embrague: Controlar su reglaje figura 12.

Filtro de aire del carburador: Desmontar el cartucho del filtro (figura 14); agitar y soplar en el cartucho con aire a baja presión. No limpiar o empapar con gasolina. Hacer esta limpieza frecuentemente cuando se circula por carreteras polvorientas.

Recomendamos el cambio del cartucho cada 10.000 kms.

Eliminar la carbonilla del cilindro, culata, pistón y silenciador. Aconsejamos mandar hacer esta operación en una Estación de Servicio autorizada.

Lubrificación:

Cartier motor:

Vaciar completamente el aceite contenido en el carter, destornillando el tapón de descarga (véase figura 15). Efectuar la operación con motor caliente. Enroscar nuevamente el tapón de descarga, desenroscar los tapones de carga y nivel y verter el aceite por el orificio de introducción hasta que empiece a salir del orificio de nivel. Son necesarios aproximadamente 600 cm³ de aceite MOTUL-MOTYL GEAR SAE 75 W 90.

Ataque cuentakilómetros:

Engrasar con jeringa inyectando grasa MOTUL TOP CUP GREASE.

Cojinetes de la ruedas anterior:

Engrasar con grasa MOTUL TOP CUP GREASE.

Cajas de la suspensión anterior:

Engrasar con grasa MOTUL TOP CUP GREASE.

LIMPIEZA DE LA SCOOTER

- Lavar el motor con petróleo, ayudándose con una brocha. Secar después con trapos limpios.
- Lavar las partes barnizadas y de plástico con agua, ayudándose eventualmente con una esponja. Secar con gamuza. No usar gasolina ni petróleo; ambos perjudican a la pintura y a la materia plástica.

Durante el lavado con chorro de agua a presión, proteger la toma de aire, bajo el asiento, para que el agua no entre en la caja de aspiración y en el cartucho del filtro.

SI LA SCOOTER TIENE QUE PERMANECER MUCHO TIEMPO INACTIVA

- Lavarla y secarla con cuidado (véase apartado anterior).
- Vaciar completamente la mezcla del depósito y de la cubeta del carburador.
- Limpiar los filtros de la gasolina del depósito y del carburador.
- Desmontar la bujía e introducir en su orificio un poco de aceite para motor, haciendo girar a mano el árbol dos o tres

vueltas para que se extienda una capa protectora de aceite sobre las paredes del cilindro. Volver a montar la bujía.

- Untar con grasa antióxido todas las partes metálicas no barnizadas.
- Levantar del suelo la máquina apoyándola de forma que los neumáticos no toquen el suelo.
- Limpiar y deshinchar los neumáticos.
- Tapar la máquina con una lona.

GUIA PARA LA BUSQUEDA SISTEMATICA DE LAS CAUSAS DE LOS INCONVENIENTES MAS CORRIENTES

Para cada causa se indica en el cuadro a continuación la medida oportuna a adoptar.

EL MOTOR NO ARRANCA O SE PARA ENSEGUIDA

Llegada irregular de la mezcla al carburador	Limpiar los tubos y los filtros. Destornillar y limpiar los surtidores.
Carburador ahogado	Cerrar el grifo de la mezcla, abrir todo el gas e insistir en la puesta en marcha, o bien desmontar y secar la bujía antes de arrancar el motor.
Flotador del carburador estropeado	Mandarlos sustituir en una Estación de Servicio.

INCONVENIENTES EN EL ENCENDIDO

(Si llega corriente al cable A.T.)

Bujía sucia	Proceder a su limpieza.
Electrodos de la bujía desarreglados	Reglarlos alrededor de $0,5 \div 0,6$ mm.
Bujía ineficiente	Sustituirla.

NOTA: Tener siempre mucho cuidado en que no entre agua en el depósito de gasolina.

Si esto ocurriera, soltar el grifo y limpiarlo, así como el depósito.

EL MOTOR PICA

Carburante no apropiado	Sustituir el carburante con otro más indicado.
Auto-encendido	Limpiar la bujía; limpiar de carbonilla la culata.
Encendido demasiado avanzado	Dirigirse a una Estación de Servicio autorizado para la puesta en fase del volante electrónico.

EL MOTOR PIERDE REVOLUCIONES

Llegada irregular de la mezcla al carburador	Verificar la llegada de la mezcla.
Electrodos de la bujía demasiado separados	Restablecer la debida distancia entre los electrodos ($0,5 \div 0,6$ mm.).
Bujía sucia	Limpiar la bujía.

EXPLOSIONES EN EL CARBURADOR

Autoencendido por excesivo calentamiento de la bujía	Sustituir la bujía con otra que tenga grado térmico más elevado.
Bujía con fuertes depósitos de carbonilla	Limpiar la bujía.

EL MOTOR PIERDE POTENCIA O SE CALIENTA EXCESIVAMENTE

- Mezcla demasiado pobre** Regularla, cerrando suavemente el tornillo del aire.
- Encendido retardado o defectuoso** Poner en fase el encendido; dirigirse a una Estación de Servicio autorizada.
- Lumbrera de escape o silencioso parcialmente obstruidos** Limpiar el orificio del cilindro y el interior del silencioso.
- Culata no perfectamente bloqueada sobre el cilindro** Apretar a fondo las tuercas que sujetan la culata sobre el cilindro.

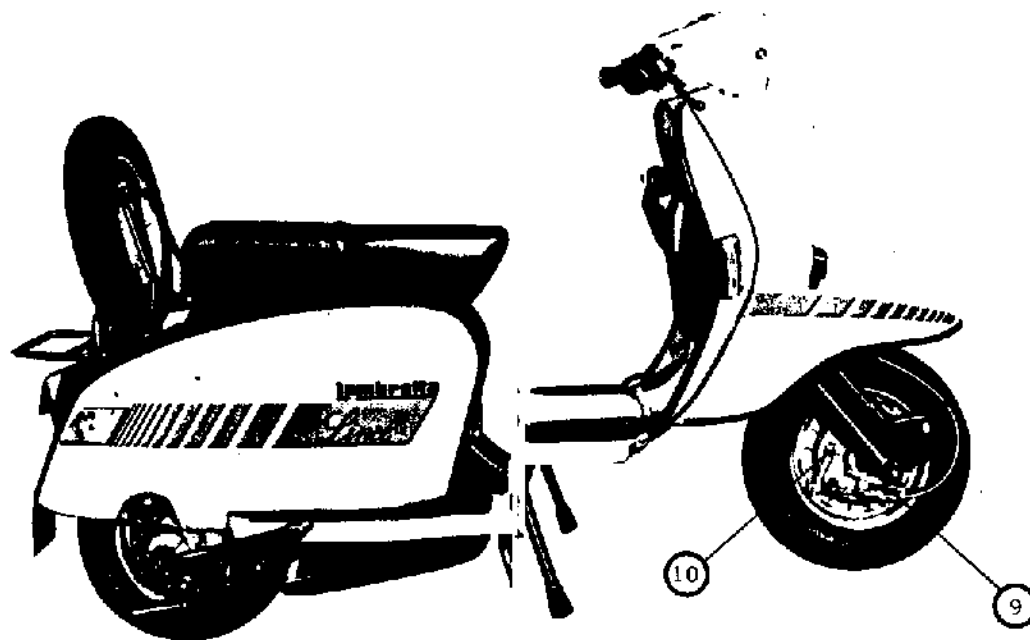
CARACTERISTICAS

- Largo máximo 1.800 mm.
 Ancho máximo 700 mm.
 Altura máxima 1.030 mm.
 Altura mínima desde el suelo 165 mm.
 Paso 1.290 mm.

Bastidor central de tubo de acero.
 Carrocería de chapa estampada.
 Suspensión anterior de bielas oscilantes que cargan dos muelles helicoidales, con doble amortiguación separada.
 Suspensión posterior de carter oscilante amortiguado que carga sobre un amortiguador.

- Caballote De dos patas
 Peso en seco sin accesorios 105 kgs. aproximadamente
 Capacidad del depósito 8,5 litros

Velocidad máxima:	125	150	200
Conductor en posición erecta .	80 km/h	86 km/h	95 km/h
Conductor tumbado	90 km/h	95 km/h	110 km/h
Consumo	2,1 lt./ 100 km	2,8 lt./ 100 km	3,05 lt./ 100 km
Autonomía	350 km	300 km	250 km
Pendientes superables en 4ª . .	7%	9%	11%
en 3ª	13%	14%	18%
en 2ª	21%	22%	28%
en 1ª	35%	35%	40%



PUNTOS A LUBRICAR PERIODICAMENTE

1. Cárter motor: efectuar el primer cambio de aceite después de los 1.500 kms.
Aceite MOTUL MOTYL GEAR SAE 75 W 90.
2. Articulaciones de los cables de mando del cambio sobre la palanca doble.
3. Articulaciones del cable de mando del embrague y varilla de retroceso del mando cambio.
5. Articulaciones del cable de freno posterior.
6. Leva de freno posterior.
7. Perno de pedal de freno posterior.

8. Articulación del cable de freno delantero.
9. Ataque de cuentakilómetros.
10. Leva de freno delantero.
11. Articulaciones de palancas de mando en el manillar (freno delantero gas, embrague, cambio).

INSTRUCCIONES PARA LOS TALLERES

Después de las revisiones a que hubiera lugar: Engrasar y aceitar todos los puntos mencionados con grasa MOTUL TOP CUP GREASE.

